

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
– TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Civilian Aircraft Division/Division des Avions Civils  
Portage III 8C1 - 50

11 Laurier St./11 rue Laurier

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> REPAIR, OVERHAULS		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T8493-120018/A		<b>Date</b> 2012-05-08
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T8493-120018		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> 004cag.T8493-120018	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAG-004-22693		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-04-24
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-06-04</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Phipps, Richard		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 004cag
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0083 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 997-0437
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Voici les questions qui ont été posées concernant la DOC, et les réponses subséquentes :

Question 01 :

Conformément à l'annexe B, Base de paiement, de l'invitation à soumissionner de la DOC citée en référence, il y a trois (3) catégories de main-d'œuvre auxquelles doit répondre le soumissionnaire : 1) réparation des panneaux en nid-d'abeilles en composite, 2) soudure, 3) réparation des composantes en alliage d'aluminium. Conformément à l'exigence obligatoire technique O1, Partie 2 de l'annexe A, l'offrant doit être une organisation de maintenance agréée par Transports Canada ou la FAA pour la portée des travaux requis, et fournir la preuve d'accréditation. Nous aimerions savoir si l'exigence selon laquelle nous devons avoir une accréditation de Transports Canada ou de la FAA pour TOUTES les catégories 1) réparation des panneaux en nid-d'abeilles en composite, 2) soudure, 3) réparation des composantes en alliage d'aluminium, ou si des réponses partielles seraient considérées lorsque l'offrant dispose uniquement de l'approbation de Transports Canada pour une ou deux des catégories de main-d'œuvre susmentionnées et si toute commande subséquente serait limitée à ces travaux précis?

Réponse 01 :

S'il n'y a deux répondants qui détiennent l'accréditation pour les trois catégories de travaux de réparation, alors les répondants détenant certaines des accréditations seront considérés pour les travaux de réparations dans leur domaine accrédité.

Question 02 :

Est-ce que le gouvernement du Canada peut fournir des précisions sur le potentiel volume de travail (heures de travail ou nombre de composantes à réparer) dans le cadre du présent besoin?

Réponse 02 :

Il s'agira principalement de travaux imprévus, par conséquent, le volume de travail ne peut pas être estimé avec précision.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées. Le Canada conserve tous ses droits et ses recours dans le cadre de la présente DOC.